

Молитва про довголіття К'ябдже Тертона Намкха Дріме Рабджама Рінпоче

འབའ་

༄༅། །རིགས་གསུམ་འཕགས་པའི་སྤྱོད་ལྡུལ་སེང་ཆེན་རྗེའི། །དོན་བརྒྱན་དགོངས་པའི་གཏེར་མཛོད་རང་དབང་བསྐྱུར། །

**РИГ СУМ ПАГПЕЙ Г'ЮТРУЛ СЕНГЧЕН ДЖЕЙ**                      **ДОН Г'Ю ГОНГПЕЙ ТЕР ДЗО РАНГ ВАНГ Г'ЮР**

Той, що досконало оволодів [прихованою в просторі] просвітленої свідомості скарбницею лінії спадкоємності [духовної реалізації] істинного значення, лінії Владики, Великого Лева, чудесного прояву трьох сімейств Шляхетних,

གཏོན་

འགྲོ་འདུལ་དཔའ་བོ་རྗེ་རྗེ་གཟི་བརྗིད་ཚུལ། །                      །ཀམ་མཁའ་རྩི་མེད་རབ་འབྱུངས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

**ДРОДУЛ ПАВО ДОРДЖЕ ЗІДЖІ ЦАЛ**                      **НАМКХА ДРІМЕ РАБДЖАМ ЛА СОЛВА ДЕБ**

міць Ваджрної Блискучої Величі (Дордже Зіджі Цал), герой, приборкувач блукаючих [в сансарі], взиваємо з молитвою до Намкха Дріме Рабджама!

བརྟན་

བྱིད་ཞབས་བསྐྱལ་པ་རྒྱ་མཚོར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །                      །སྒྲུབས་ཆེན་སྤོན་ལས་ཕྱོགས་མཐར་ཡོངས་བརྒྱལ་བས། །

**КХЙО ЖЯБ КАЛЬПА Г'ЯМЦОР РАБ ТЕН ЧІНГ**                      **ЛАБ ЧЕН ТРІНЛЕ ЧОК ТАР ЙОНГ ДАЛ ВЕ**

Хай зостануться твої стопи в досконалій стійкості протягом незліченної безлічі кальп. Широко поширивши в усі напрямки велич просвітленої активності,

སྐྱིགས་དུས་བསྟན་འགྲོའི་རྒྱད་ལྷན་བྱུང་ལྷུངས་ཏེ།

ལམ་བདེའི་དགོ་མཚན་སྣང་བས་རྟུག་བྱུང་ཤོག།

ཅེས་པའང་སྐྱགས་སྟོན་རྗེ་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་བསྐྱེད་པོར་འཛིགས་བྲལ་ཡོ་ཤེས་རྗེ་རྗེས་སོ།།

**НИГ ДУ ТЕН ДРОЙ ГУ МУН ДРУНГ ЧУНГ ТЕ**

**ПХЕН ДЕЙ ГЕ ЦЕН НАНГ ВЕ ТАК КХ'ЯБ ЦОК**

викоренивши темряву виродження Вчення і невідання блукаючих [у сансарі істот] часів занепаду, нехай завжди сяє благе знамення добра і щастя!

*На прохання накпи Дордже Намг'яла, написав Джігдрал Еше Дордже.*

ཚོས་ཉིད་ནམ་མཁའའི་གྲོང་ནས་སྐྱགས་རྗེའི་གར།

ཟུབ་དོན་སྐྱགས་གྱི་རིག་པ་འཛིན་པའི་ཚུལ། །

**ЧО Н'І НАМКХЕЙ ЛОНГ НЕ ТУК ДЖЕЙ ГАР**

**ЗАБ ДОН Н'ГАГ К'І РІГПА ДЗИН ПЕЙ ЦУЛ**

З небесного простору (Намкха) Дгармати - дійство співчуття у формі Відьядгари глибокого значення мантри

ངྷི་མེད་དམ་པའི་ཡོན་ཏན་རབ་འབྱུངས་མངའ།

འདལ་ལྡན་སྤྲོ་མའི་ཞབས་པད་བརྟན་གྱུར་ཅིག །

**ДРИМЕ ДАМПЕЙ ЙОНТЕН РАБДЖАМ Н'ГА**

**ПАЛДЕН ЛАМЕЙ ЖАБ ПЕ ТЕН Г'ЮР ЧІК**

ти володієш незліченними (Рабджам) видатними бездоганними (Дріме) якостями. Нехай лотосові стопи славного Вчителя будуть непорушними!

*На виконання прохання поважного нагпи Дордже Намг'яла, супроводжуваної підношенням шовкового шарфа, цю молитву написав Мангала (Й.С. К'ябдже Дільго Кх'єнце Рінпоче). Нехай примножиться чеснота і благо.*